

Elements of Lifestyle

Bedienungsanleitung

User Manual
Notice d‘utilisation
Manual de instrucciones
Gebruiksaanwijzing
Руководство по эксплуатации

Nobilis

Toaster
Toaster
Grille-pain
Tostadora
Broodrooster
тостер

Schlagen Sie die Ausklappseite am Anfang der Bedienungsanleitung heraus, um die Abbildung während des Lesens sehen zu können.

Open the fold-out page at the beginning of the user manual in order to view the illustration during reading.

Ouvrez la page dépliante qui se trouve de la notice d'utilisation pour pouvoir voir l'illustration pendant la lecture de celle-ci.

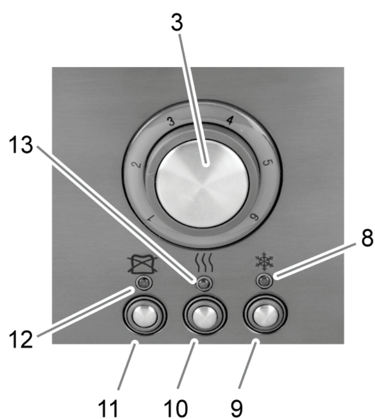
Abra la página desplegables al principio del manual de instrucciones, de este modo podrá observar las figuras durante la lectura.

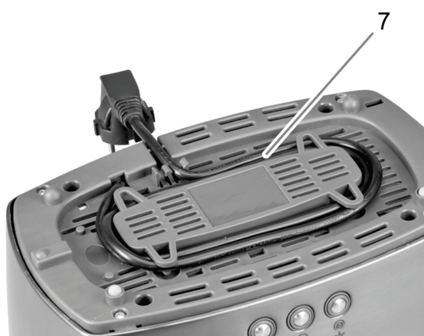
Sla de uitklappagina aan het begin van de gebruiksaanwijzing open om tijdens het lezen de afbeelding te kunnen zien.

Откройте откидную страницу в начале Руководства по эксплуатации, чтобы видеть во время чтения рисунок.


1
2
BEEM
4
3


5
BEEM
6


3
13
8
12
11
10
9


7

Inhalt

Sehr geehrter Kunde,

lesen Sie vor Verwendung des Gerätes die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Hinweise zu Inbetriebnahme, Sicherheit, bestimmungsgemäßem Gebrauch sowie Reinigung und Pflege.

Schlagen Sie die Ausklappseite am Anfang der Bedienungsanleitung heraus, um die Abbildungen während des Lesens sehen zu können.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für den späteren Gebrauch auf und geben Sie diese mit dem Gerät an Nachbesitzer weiter.

Sicherheit

Sicherheitsvorschriften

- Setzen Sie das Gerät nur für die beschriebene Verwendung ein. Setzen Sie das Gerät auf keinen Fall für andere, möglicherweise naheliegende Zwecke ein.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Beaufsichtigen Sie Kinder um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind mindestens 8 Jahre alt und werden beaufsichtigt.
- Lagern Sie das Gerät und die Zubehörteile außer Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.
- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät nicht in Betrieb.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebes nicht unbeaufsichtigt.
- Verwenden Sie nur Zubehörteile des Herstellers oder solche, die vom Hersteller ausdrücklich empfohlen werden. Ansonsten besteht kein Gewährleistungs- oder Garantieanspruch mehr.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht zusammen mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirksystem.
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von einem vom Hersteller autorisierten Kundendienst durchführen, da sonst bei Beschädigungen und nachfolgenden Störungen kein Gewährleistungs- oder Garantieanspruch mehr besteht. Dies gilt insbesondere auch für den Austausch einer beschädigten Anschlussleitung. Durch

unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.

- ▶ Tauschen Sie defekte Bauteile nur gegen Original-Ersatzteile aus. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass die Sicherheitsanforderungen erfüllt werden.

Gefahren im Überblick

Gefahr durch elektrischen Strom

- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn die Netzleitung oder der Netzstecker beschädigt sind.
- ▶ Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des Gerätes. Werden spannungsführende Anschlüsse berührt und der elektrische und mechanische Aufbau verändert, besteht Stromschlaggefahr.
- ▶ Tauchen Sie das Gerät oder den Netzstecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- ▶ Halten Sie das Gerät nie unter fließendes Wasser.
- ▶ Ziehen Sie den Netzstecker in folgenden Situationen aus der Steckdose:
  - bei Reinigung des Geräts
  - während das Gerät nicht benutzt wird
  - bei Störung des Geräts während des Betriebes
- ▶ Ziehen Sie die Anschlussleitung immer am Netzstecker aus der Steckdose, nicht an der Netzleitung selbst.
- ▶ Tragen, heben oder bewegen Sie das Gerät niemals am Netzkabel.
- ▶ Versuchen Sie nicht, klemmendes Toastgut mit einem Messer oder anderen Werkzeugen aus dem Toastschlitz zu entfernen. Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie die Störung beseitigen.

Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterialien

- ▶ Stellen Sie sicher, dass keine Kinder mit dem Verpackungsmaterial spielen.

Verbrennungsgefahr durch heiße Oberflächen

- ▶ Fassen Sie nicht in die Toastschlitze.
- ▶ Lassen Sie das Gerät vor Beginn der Reinigung abkühlen.

Brandgefahr.

- ▶ Brot kann brennen. Verwenden Sie deshalb das Gerät nie in der Nähe oder unterhalb von brennbarem Material, wie Gardinen.
- ▶ Decken Sie die Toastschlitze nicht ab.

Sicherer Aufstellort

Für einen sicheren und fehlerfreien Betrieb des Gerätes muss der Aufstellort folgende Voraussetzungen erfüllen:

- Die Unterlage des Geräts muss fest, trocken, eben, wasserfest und hitzebeständig sein.
- Die Umgebung des Geräts darf nicht heiß, nass oder sehr feucht sein.
- Die Steckdose muss leicht zugänglich sein, so dass die Netzverbindung schnell getrennt werden kann.
- Die Oberflächen von Möbeln enthalten möglicherweise Bestandteile, die die Stellfüße des Geräts angreifen und aufweichen können. Legen Sie gegebenenfalls eine Unterlage unter die Stellfüße des Geräts.
- Achten Sie auf ausreichenden Abstand zu hitzeempfindlichen Oberflächen von z. B. Wänden und Möbeln.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist zum Toasten, Aufwärmen und Auftauen von Toastbrot, Brotscheiben, Bagels oder Brötchen für die Verwendung im Haushalt oder ähnlichen, nicht gewerblichen Bereichen bestimmt, wie z. B.:

- Personalküchen von Läden, Cafés, Büros oder von einem anderen beruflichen Umfeld
- Landwirtschaftlichen Anwesen
- Nutzung durch Gäste in Hotels, Motels oder anderen Wohnanlagen
- Bed and Breakfast-Gasthäusern

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen.

Das Risiko trägt allein der Betreiber.

Verwendete Symbole

 **GEFAHR**

Wird verwendet für eine unmittelbar drohende Gefahr, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führt.

- Zur Vermeidung der Gefahr die hier aufgeführten Anweisungen befolgen.

 **WARNUNG**

Wird verwendet für eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führen könnte.

- Zur Vermeidung der Gefahr die hier aufgeführten Anweisungen befolgen.

 **VORSICHT**

Wird verwendet für eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu leichten Verletzungen führen kann.

- Zur Vermeidung der Gefahr die hier aufgeführten Anweisungen befolgen.

ACHTUNG

Wird verwendet für eine Situation, die zu Sachschäden führen kann.

- Zur Vermeidung der Gefahr die hier aufgeführten Anweisungen befolgen.

Inbetriebnahme

Auspacken

So gehen Sie vor:

1. Entnehmen Sie das Gerät, alle Zubehörteile und die Bedienungsanleitung aus dem Karton.
2. Entfernen Sie vor dem Erstgebrauch alle Verpackungsmaterialien und Schutzfolien vom Gerät und den Zubehörteilen. Entfernen Sie niemals das Typenschild und eventuelle Warnhinweise.
3. Bewahren Sie die Originalverpackung während der Gewährleistungs- bzw. Garantiezeit des Gerätes auf, um das Gerät im Garantiefall ordnungsgemäß verpackt verschicken zu können. Transportschäden führen zum Erlöschen des Gewährleistungs- oder Garantieanspruchs.

Lieferumfang prüfen

So gehen Sie vor:

1. Prüfen Sie den Inhalt auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät nicht in Betrieb.
2. Melden Sie eine unvollständige oder beschädigte Lieferung umgehend Ihrem Lieferanten.

Anschließen

Für einen sicheren und fehlerfreien Betrieb des Gerätes sind beim elektrischen Anschluss folgende Vorschriften zu beachten:

1. Stellen Sie sicher, dass das Gerät an ein vorschriftsmäßig installiertes Schutzleitersystem angeschlossen werden kann. Der Betrieb an einer Steckdose ohne Schutzleiter ist verboten. Lassen Sie im Zweifelsfall die Hausinstallation durch eine Elektro-Fachkraft überprüfen. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch einen fehlenden oder unterbrochenen Schutzleiter verursacht werden.
2. Vergleichen Sie vor dem Anschließen des Gerätes die Anschlussdaten (Spannung und Frequenz) auf dem Typenschild mit denen Ihres Elektronetzes. Diese Daten müssen übereinstimmen, damit keine Schäden am Gerät auftreten. Im Zweifelsfall fragen Sie Ihren Elektrofachhändler.
3. Stellen Sie sicher, dass die Steckdose mindestens über eine 16A-Sicherung abgesichert ist.
4. Stellen Sie sicher, dass die Anschlussleitung unbeschädigt ist. Verlegen Sie die Anschlussleitung so, dass keine Stolpergefahr besteht. Die Anschlussleitung darf nicht über scharfe Kanten verlegt, straff gespannt, geknickt, gequetscht oder verknotet werden. Die Anschlussleitung darf nicht in Kontakt mit heißen Oberflächen kommen.

Vor dem ersten Gebrauch

 **WARNUNG**

Verbrennungsgefahr durch heiße Oberflächen.

- ▶ Fassen Sie das Gerät ausschließlich am Kunststoffgriff an.
- ▶ Fassen Sie nicht in die Toastschlitze.

So gehen Sie vor:

1. Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose.
2. Stellen Sie den Drehregler für Bräunungsgrad (3) auf die mittlere Stufe ein.
3. Drücken Sie den Starthebel (6).
4. Der Toastvorgang ist beendet, wenn der Starthebel nach oben springt.
5. Wiederholen Sie den Vorgang einmal.

Hinweis:

Bei der ersten Inbetriebnahme können durch produktionsbedingte Zusätze, wie z. B. Fette, Geruch oder leichter Rauch entstehen. Dies ist völlig normal! Sorgen Sie daher für ausreichende Belüftung.

Gerätebeschreibung

(Abbildungen siehe linke Ausklappseite)

1 Toaster
2 Toastschlitze mit Brotzentrierführung
3 Drehregler für Bräunungsgrad
4 Krümelschublade
5 Brötchenaufsatz
6 Starthebel
7 Kabelaufwicklung
8 Kontrollleuchte Auftauen
9 Taste Auftauen
10 Taste Aufwärmen
11 Stopp-Taste
12 Betriebsleuchte beim Toasten
13 Kontrollleuchte Aufwärmen
14 Bedienungsanleitung (ohne Abbildung)

Bedienung und Betrieb

 **WARNUNG**

Brandgefahr durch Brot

- ▶ Vergewissern Sie sich vor jedem Toastvorgang, dass sich kein Brot im Toastschlitz verklemmt hat.
- ▶ Decken Sie den Toastschlitz niemals ab. Geben Sie Toastgut nur in die Toastschlitze bzw. verwenden Sie den Brötchenaufsatz.

 **WARNUNG**

Verbrennungsgefahr durch heiße Oberflächen.

- ▶ Fassen Sie das Gerät ausschließlich am Kunststoffgriff an.
- ▶ Fassen Sie nicht in die Toastschlitze.

Toasten

So gehen Sie vor:

1. Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose.
2. Geben Sie das Toastgut in den Toastschlitz (2).
   Sollte das Toastgut (z.B. Bagels) zu dick sein und nicht in die Schlitze passen, schneiden Sie es in diesem Fall in zwei Hälften.
3. Stellen Sie den gewünschten Bräunungsgrad mit dem Drehregler (3) ein.
4. Drücken Sie den Starthebel (6). Das Brot wird getoastet und die Betriebsleuchte (12) leuchtet.
   Sie können den Toastvorgang vorzeitig abbrechen, indem Sie die Stopp-Taste (11) drücken. Die Betriebsleuchte (12) erlischt.

5. Der Toastvorgang ist beendet, wenn der Starthebel nach oben springt. Lassen Sie das Gerät 30 Sekunden abkühlen, bevor Sie das Toastgut entnehmen.
6. Ziehen Sie nach dem Gebrauch den Netzstecker aus der Steckdose.

Auftauen

So gehen Sie vor:

1. Starten Sie den Toastvorgang, wie im Kapitel ***Toasten (Seite 5)*** beschrieben.
2. Drücken Sie zusätzlich die Taste Auftauen ❄ (9), die Kontrollleuchte ❄ (8) leuchtet.

Aufwärmen

So gehen Sie vor:

1. Starten Sie den Toastvorgang, wie im Kapitel ***Toasten (Seite 5)*** beschrieben.
2. Drücken Sie zusätzlich die Taste Aufwärmen ≋ (10), die Kontrollleuchte Aufwärmen ≋ (13) leuchtet.

Verwendung des Brötchenaufsatzes

So gehen Sie vor:

1. Setzen Sie den Brötchenaufsatz (5) auf das Gerät.
2. Legen Sie das Toastgut auf den Brötchenaufsatz.
3. Verwenden Sie nun das Gerät, wie im Kapitel ***Aufwärmen (Seite 6)*** beschrieben.

Eingeklemmte Brotscheiben entfernen

So gehen Sie vor:

1. Schalten Sie den Toaster ab, indem Sie die Stopp-Taste ⊠ (11) drücken, und ziehen Sie **unbedingt** den Netzstecker.
2. Warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist.
3. Lösen Sie das eingeklemmte Toastgut vorsichtig mit einem stumpfen, **nicht metallischen** Gegenstand (z.B. mit dem Stiel eines Holzkochlöffels), ohne dabei die Heizelemente des Toasters zu berühren.

Reinigung und Pflege

 **GEFAHR**

Gefahr durch elektrischen Strom!

- Tauchen Sie den Toaster oder den Netzstecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Halten Sie den Toaster nie unter fließendes Wasser.

 **WARNUNG**

Verbrennungsgefahr durch heiße Oberflächen.

- Lassen Sie das Gerät vor Beginn der Reinigung abkühlen.

So gehen Sie vor:

1. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
2. Wischen Sie den Toaster mit einem feuchten Tuch ab.
3. Drücken Sie auf den Griff der Krümelschublade (4), um diese zu entriegeln. Die Krümelschublade springt heraus.
4. Entleeren Sie die Krümelschublade und wischen Sie sie mit einem Küchenpapier ab.
5. Schieben Sie die Krümelschublade wieder in das Gerät, bis sie einrastet.

Lagerung

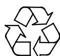
Sollten Sie das Gerät längere Zeit nicht benötigen, reinigen Sie es, wie im Kapitel ***Reinigung und Pflege (Seite 6)*** beschrieben.

Bewahren Sie das Gerät und alle Zubehörteile an einem trockenen, sauberen und frostfreien Ort auf, an dem es vor direktem Sonnenlicht geschützt ist.

Allgemeine Hinweise

Urheberrecht

Hinweise zum Umweltschutz

 Die verwendeten Verpackungsmaterialien sind recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.

 Dieses Produkt darf innerhalb der Europäischen Union nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden. Entsorgen Sie das Gerät über die kommunalen Sammelstellen.

Gewährleistung/Garantie

Neben der gesetzlichen Gewährleistungspflicht übernimmt BEEM bei einigen Produkten zusätzlich eine erweiterte Herstellergarantie.

Sofern diese gewährt ist, finden Sie entsprechende Angaben entweder auf der produktspezifischen Verpackung, den Werbematerialien oder auf der BEEM Webseite beim jeweiligen Produkt.

Bei einer gewerblichen oder gleichzustellenden Nutzung, z.B. in Hotels, Pensionen oder Gemeinschaftsanlagen, oder wenn der Kunde kein Verbraucher im Sinne des Bürgerlichen Gesetzbuchs ist, beträgt die Garantiezeit 6 Monate. Der Gewährleistungsausschluss bleibt hiervon unberührt.

Auf unserer Webseite www.beem.de finden Sie die ausführlichen Garantiebedingungen, erhältliches Zubehör und Ersatzteile sowie Bedienungsanleitungen in verschiedenen Sprachen.

Für Garantiebedingungen, Zubehörbestellungen oder Fragen zur Serviceabwicklung außerhalb Deutschlands kontaktieren Sie Ihren Händler.

Haftungsbeschränkungen

Wir übernehmen keine Haftung bei Schäden oder Folgeschäden bei:

- Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung,
- nicht bestimmungsgemäßer Verwendung,
- unsachgemäßer oder ungeeigneter Behandlung,
- nicht sachgemäß durchgeführten Reparaturen,
- unerlaubten Veränderungen,
- Verwendung von fremden Teilen bzw. Ersatzteilen,
- Verwendung von ungeeigneten Ergänzungs- oder Zubehörteilen.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Firma BEEM, dass sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinien 2004/108/EG, 2006/95/EG, 2009/125/EG und 2011/65/EU befindet.

Störungsbehebung

Die nachfolgende Tabelle hilft bei der Lokalisierung und Behebung kleinerer Störungen:

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Das Gerät funktioniert nach dem Betätigen des Starthebels nicht.	Stecker nicht eingesteckt.	Stecker einstecken.
	Sicherungsautomat in der Elektroverteilung abgeschaltet.	Sicherungsautomat einschalten.
	Der interne Sicherheitsschalter hat das Gerät wegen Überhitzung abgeschaltet.	Gerät abkühlen lassen.
Der Sicherungsautomat in der Elektroverteilung springt heraus.	Zu viele Geräte am selben Stromkreis angeschlossen.	Anzahl der Geräte im Stromkreis reduzieren.
	Kein Fehler feststellbar.	Kundendienst benachrichtigen.

Wenn Sie mit den vorstehend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

Ersatzteile und weiteres Zubehör

Pos.*	Artikelnr.	Bezeichnung
4	900 936 031	Krümelschublade
5	900 936 036	Brötchenaufsatz

*Nummerierung gemäß Gerätebeschreibung

Technische Daten

Modell	Toaster **Nobilis**
Typnummer	B41.001
Abmessungen (L x B x H)	176 mm x 298 mm x 193 mm
Gewicht ca.	1,7 kg
Betriebsspannung	220-240 V
Netzfrequenz	50/60 Hz
Leistung	800 W
Schutzklasse	I
Schutzart	IP X0

Contents

Dear customer,

Before using the appliance, please read the information contained in this user manual regarding setup, safety and intended use as well as cleaning and care.

Open the fold out page at the beginning of the user manual so that you can view the illustrations while reading.

Keep this user manual for later use and give it to any future owner along with the appliance.

Safety

Safety regulations

- Only use the appliance for the use described. Do not use the appliance for other, possibly similar, uses under any circumstances.
- This appliance may be used by children aged 8 years or over and persons with decreased physical, sensory or mental abilities or lack of experience and/or knowledge if they are supervised or have been instructed in the use of the appliance and have understood the resulting dangers.
- Supervise children to ensure that they do not play with the appliance.
- Cleaning or user-maintenance may not be performed by children unless they are at least 8 years of age and are under supervision.
- Store the appliance and the accessory parts out of the reach of children under 8 years of age.
- Inspect the appliance before use for visible, external damage. Do not operate a damaged appliance.
- Do not leave the appliance unattended during operation.
- Only use accessory parts of the manufacturer or those which are expressly recommended by the manufacturer. Otherwise all warranty or guarantee rights are void.
- Do not use this appliance in combination with an external timer or a separate remote control system.
- Only have repairs to the appliance performed by a customer service representative authorised by the manufacturer because otherwise, in the event of damage or subsequent malfunctions, there is no longer any guarantee or warranty coverage. This also applies specifically to the replacement of a damaged power supply cord. Considerable hazards for the user can result from improper repairs.
- Only replace defective components with original spare parts. Only these parts ensure that the safety requirements are fulfilled.

Overview of hazards

Hazard due to electrical current

- Do not use the appliance if the mains cord or plug are damaged.
- Do not open the housing of the appliance under any circumstances. If energised connections are touched or the electrical or mechanical configuration is changed, there is a risk of electrical shock.
- Never immerse the appliance or the mains plug in water or other liquids.
- Never hold the appliance under running water.
- Unplug the mains plug from the socket in the following situations:
  - When cleaning the appliance
  - When the appliance is not in use
  - When there is a malfunction of the appliance during operation
- Always pull the power supply cord out of the mains socket by the plug and not by the mains cord itself.
- Never carry, lift or move the appliance by the mains cord.
- Do not attempt to remove stuck pieces of toast from the toasting slot using a knife or other tool. Pull out the mains plug and allow the appliance to cool down before remedying the problem.

Risk of suffocation due to packaging material

- Ensure that no children play with the packaging material.

Risk of burns due to hot surfaces

- Do not reach into the toasting slots.
- Allow the appliance to cool down before beginning cleaning.

Fire hazard

- Bread can burn. Therefore, never use the appliance in the vicinity of or underneath flammable materials such as curtains.
- Do not cover the toasting slots.

Safe operation site

The operation site must meet the following requirements to ensure safe and trouble-free operation of the appliance:

- The operating surface of the appliance must be solid, dry, level and both water and heat resistant.
- The immediate surroundings of the appliance must not be hot, wet or very damp.
- The socket must be easily accessible so that the mains connection can be disconnected quickly.
- Furniture surfaces may possibly contain substances which could affect the feet of the appliance, causing them to soften. Place another material under the feet of the appliance if needed.
- Ensure that the appliance is far enough away from temperature-sensitive surfaces, such as walls and furniture.

Designated use

This appliance is intended for the toasting, warming and thawing of toast, bread slices, bagels or rolls in household or similar non-commercial areas, such as:

- Staff kitchens in shops, cafés, offices or other employment environments
- Agricultural estates
- Use by guests in hotels, motels or other forms of accommodation
- Bed and breakfast establishments

Any other use, or a use which goes beyond these, constitutes improper use.

All claims whatsoever for damage arising from improper use are excluded.

The owner bears the sole risk.

Symbols used

 **DANGER**

This is used for a hazard which is an immediate threat leading to severe bodily injury or to death.

▶ To avoid the hazard, follow the instructions given here.

 **WARNING**

This is used for a possibly hazardous situation which could lead to severe bodily injury or to death.

▶ To avoid the hazard, follow the instructions given here.

 **CAUTION**

This is used for a possibly hazardous situation which could lead to minor injuries.

▶ To avoid the hazard, follow the instructions given here.

ATTENTION

This is used for a situation which could lead to material damage.

▶ To avoid the hazard, follow the instructions given here.

Getting started

Unpacking

Proceed as follows:

1. Take the appliance, all accessories and the user manual out of the box.
2. Remove all packaging material and protective films from the appliance and the accessories before using them for the first time. Never remove the type plate or any warning notices.
3. Keep the original packaging for the duration of the appliance's warranty or guarantee period so that the appliance can be packaged properly for shipping in the event of a warranty claim. Shipping damage voids the guarantee or warranty.

Checking the scope of supply

Proceed as follows:

1. Check the contents for completeness and visible damage. Do not operate a damaged appliance.
2. Notify your supplier promptly in case of an incomplete or damaged delivery.

Power connection

The following regulations for the electrical supply must be observed to ensure safe and trouble-free operation of the appliance:

1. Be certain that the appliance can be connected to a properly installed protective conductor electrical system. Operation using a socket without an earth conductor is not permitted. If in doubt, have the house mains network inspected by an electrician. The manufacturer assumes no responsibility for damage resulting from the absence or interruption of a protective earth conductor.
2. Before connecting the appliance, compare the electrical data (voltage and frequency) on the type plate with that of your electrical mains network. These data must match to avoid damage to the appliance. If in doubt, ask your electrical appliance retailer.
3. Be certain that the socket is protected by at least a 16 A fuse.
4. Be certain that the power supply cord is not damaged. Route the power supply cord in such a way that it poses no risk of stumbling. The power supply cord must not be routed over sharp edges, be pulled taut kinked, crushed or knotted. The power supply cord must not come into contact with hot surfaces.

Before first use

⚠ **WARNING**

Risk of burns due to hot surfaces

- ▶ Only grasp the appliance by the plastic handle.
- ▶ Do not reach into the toasting slots.

Proceed as follows:

1. Put the mains plug into a socket.
2. Set the rotary control for the degree of toasting (3) to the medium level.
3. Press the start handle (6).
4. The toasting process is complete when the start handle springs upwards.
5. Repeat the process once again.

Please note:

You may notice an odour or a little smoke which result from manufacturing materials such grease the first time you use the appliance. This is completely normal!Just ensure adequate ventilation.

Appliance description

(For illustrations, see the fold out page at the left.)

1 Toaster
2 Toasting slots with bread centring guide
3 Rotary control for degree of toasting
4 Crumb pan
5 Bread roll attachment
6 Start handle
7 Cord wrap
8 ❄ Indicator lamp for thawing
9 ❄ Thawing button
10 ♨ Warming button
11 Stop button
12 Indicator lamp for toasting
13 ♨ Indicator lamp for warming
14 User manual (not shown)

Operation and controls

⚠ **WARNING**

Risk of fire due to bread

- Before every use, be certain that no bread has become stuck in the toasting slot.
- Never cover the toasting slot. Only place items to be toasted into the toasting slots or use the bread roll attachment.

⚠ **WARNING**

Risk of burns due to hot surfaces

- Only grasp the appliance by the plastic handle.
- Do not reach into the toasting slots.

Toasting

Proceed as follows:

1. Put the mains plug into a socket.
2. Place the item to be toasted into the toasting slot (2).
   If the item to be toasted is too thick to fit into the slots (e.g. bagels), then cut it into two halves.
3. Set the desired degree of toasting using the rotary control (3).
4. Press the start handle (6). The bread will be toasted and the operation indicator lamp (12) will be illuminated.
   You may interrupt the toasting process prematurely by pressing the stop button (11). The operation indicator lamp (12) goes out.
5. The toasting process is complete when the start handle springs upwards. Allow the appliance to cool for about 30 seconds before removing the toasted item.
6. Unplug the mains plug from the socket after use.

Thawing

Proceed as follows:

1. Start the toasting process as described in the chapter ***Toasting (page 13)***.
2. Press the Thawing button ❄ (9) as well; the indicator lamp ❄ (8) will light up.

Warming

Proceed as follows:

1. Start the toasting process as described in the chapter ***Toasting (page 13)***.
2. Press the Warming button (10) as well, the Warming indicator lamp (13) will light up.

Using the bread roll attachment

Proceed as follows:

1. Place the bread roll attachment (5) onto the appliance.
2. Lay the items to be toasted onto the bread roll attachment.
3. Now use the appliance as described in the section, ***Warming (page 13).***

Removing stuck bread slices

Proceed as follows:

1. Shut off the toaster by pressing the Stop button (11) and **be certain** to pull out the mains plug.
2. Wait until the appliance has cooled down.
3. Loosen the stuck pieces carefully using a blunt, **non-metallic** object (e.g. the handle of a wooden cooking spoon) without touching the heating elements of the toaster.

Cleaning and care

⚠ DANGER

Hazard due to electrical current!

- Never immerse the toaster or the mains plug in water or other liquids.
- Never hold the toaster under running water.

⚠ WARNING

Risk of burns due to hot surfaces

- Allow the appliance to cool down before beginning cleaning.

Proceed as follows:

1. Unplug the mains plug from the socket.
2. Wipe off the toaster with a damp cloth.
3. Press on the handle of the crumb pan (4) to disengage it. The crumb pan is ejected.
4. Empty the crumb pan and wipe it out with a piece of paper towel.
5. Push the crumb pan back into the appliance until it snaps into place.

Storage

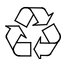
If you do not need the appliance for a longer period of time, clean it as described in the chapter ***Cleaning and care*** ***(page 14).***

Store the appliance and all accessories in a clean, dry and frost-free location protected from direct sunlight.

General information

Copyright

A note about environmental protection

The packaging materials used can be recycled. Dispose of packaging materials which are no longer needed in accordance with local regulations.

This product may not be disposed of as normal household waste within the European Union. Dispose of the appliance via municipal collection points.

Warranty/guarantee

In addition to the statutory warranty obligation, BEEM also offers an extended manufacturer's guarantee on certain products.

If offered, you will find the appropriate details either on the product-specific packaging, promotional materials or on the BEEM website for the particular product.

In the case of commercial or equivalent use, for example in hotels, guest houses or communal facilities, or if the customer is not a consumer in the sense of the Civil Code, the warranty period is 6 months.

This has no effect on the warranty exclusion.

The full warranty conditions, accessories available and spare parts as well as user manuals in various languages can be found on our website at www.beem.de.

Contact your dealer for the warranty conditions, for ordering accessories or with any questions regarding servicing outside of Germany.

Limitation of liability

We assume no liability for damage or consequential damage caused by:

- failing to observe the operating instructions,
- use for any other than the designated purpose,
- improper or inappropriate handling,
- inexpert repairs,
- unauthorised modifications,
- use of third-party parts and spare parts,
- use of unsuitable add-ons or accessories.

Conformity declaration

The BEEM company hereby declares that this appliance complies with the fundamental requirements and with the remaining applicable provisions of the directives 2004/108/EC, 2006/95/EC, 2009/125/EC and 2011/65/EU.

Simple troubleshooting

The following table is intended to help in identifying and remedying small problems:

Problem	Possible cause	Remedy
The appliance does not work after actuating the start handle.	Plug not plugged in.	Plug it in.
	Automatic circuit breaker in the electrical system switched off.	Switch on the circuit breaker.
	The internal safety switch has shut the appliance off due to overheating.	Allow the appliance to cool down.
The automatic circuit breaker in the electrical system triggers.	Too many appliances connected to the same power circuit.	Reduce the number of appliances in the power circuit.
	No problem can be identified.	Contact customer service.

If you are unable to remedy the problem using the above steps, please contact the customer service department.

Spare parts and accessories

Item*	Part no.	Designation
4	900 936 031	Crumb pan
5	900 936 036	Bread roll attachment

*Number according to the appliance description.

Technical data

Model	Toaster **Nobilis**
Type number	B41.001
Dimensions (L x W x H)	176 mm x 298 mm x 193 mm
Weight, approx.	1.7 kg
Operating voltage	220-240 V
Mains frequency	50/60 Hz
Power	800 W
Protection class	I
Electrical classification	IP X0

Table des matières

Cher client,

Avant d'utiliser l'appareil, nous vous recommandons de lire les consignes détaillées dans la présente notice d'utilisation concernant la mise en service, la sécurité, l'utilisation conforme à la destination de l'appareil ainsi que le nettoyage et l'entretien de ce dernier.

Dépliez le rabat au début de la notice d'utilisation pour vous permettre de voir les images tout en lisant le texte de la notice.

Conservez cette notice d'utilisation pour une consultation ultérieure et transmettez-la avec l'appareil à son prochain propriétaire.

Sécurité

Consignes de sécurité

- N'utilisez l'appareil que pour l'usage décrit. N'utilisez en aucun cas l'appareil pour une autre finalité éventuellement proche.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes, ayant trop peu d’expérience et/ou de connaissances, que sous surveillance ou après avoir reçu des instructions sur la manière d’utiliser l’appareil en toute sécurité avec compréhension des risques résiduels.
- Surveillez les enfants afin d'éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil.
- Tous les travaux de nettoyage et d’entretien de l’utilisateur sont interdits aux enfants de moins de 8 ans, s’ils ne sont pas surveillés.
- Rangez l'appareil et ses accessoires hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Avant d'utiliser l'appareil, contrôlez-le pour vérifier qu'il ne présente aucun dommage apparent. Ne mettez pas en service un appareil endommagé.
- Pendant l'utilisation de l'appareil, ne le laissez pas sans surveillance.
- Utilisez uniquement des accessoires fournis par le fabricant ou explicitement recommandés par ce dernier. A défaut, vous ne pourrez pas vous prévaloir de la responsabilité ou de la garantie.
- N'utilisez pas cet appareil combiné à une minuterie externe ou un système à télécommande séparé.

- Toute réparation de l'appareil doit uniquement être réalisée par un service clientèle autorisé par le fabricant, afin d'éviter l'annulation de la responsabilité et de la garantie en cas de dommages et de dysfonctionnements consécutifs. Cette obligation s'applique en particulier pour le remplacement d'un câble de branchement endommagé. Les réparations inappropriées sont sources de dangers importants pour l'utilisateur.
- Les composants défectueux doivent uniquement être remplacés par des pièces de rechange d'origine. L'utilisation de ces pièces est une condition préalable au respect des exigences de sécurité.

Vue d'ensemble des risques

Danger dû au courant électrique

- N'utilisez pas l'appareil lorsque le câble ou la fiche électrique est endommagé.
- N'ouvrez jamais le boîtier de l'appareil. Risque d'électrocution en cas de contact avec des connexions sous tension et de modification des caractéristiques électriques et mécaniques.
- Ne plongez jamais l'appareil ou la fiche électrique dans l'eau ou d'autres liquides.
- Ne maintenez jamais l'appareil sous un jet d'eau.
- Débranchez la fiche secteur dans les situations suivantes :
  - lors du nettoyage de l'appareil
  - pendant que l'appareil n'est pas utilisé
  - en cas de panne de l'appareil en cours d'utilisation.
- Retirez toujours le câble de branchement de la prise électrique en le saisissant au niveau de la fiche électrique, sans tirer sur le câble électrique lui-même.
- Ne portez et ne levez jamais l'appareil à l'aide du câble électrique.
- N'essayez pas d'enlever les morceaux de toast collés sur la fente du toaster à l'aide d'un couteau ou d'autres outils. Retirez la prise secteur et laissez refroidir l'appareil avant de réparer la panne.

Risque d'étouffement avec les emballages

- Assurez-vous qu'aucun enfant ne joue avec l'emballage.

Risque de brûlures avec les surfaces brûlantes

- Ne touchez pas la fente du toaster.
- Laissez refroidir l'appareil avant de commencer à le nettoyer.

Risque d'incendie

- Le pain peut déclencher un départ de feu. Par conséquent, ne jamais utiliser l'appareil à proximité ou en dessous de matériaux inflammables tels que des rideaux.
- Ne recouvrez pas la fente du toaster.

Sécurité de l'emplacement

L'emplacement choisi pour l'installation doit répondre aux exigences ci-après, en vue d'assurer la bonne marche et la sécurité de l'appareil :

- L'appareil doit être posé sur un support stable, sec, plan, imperméable et résistant à la chaleur.
- L'appareil ne doit pas être situé dans un environnement chaud, mouillé ou humide.
- La prise électrique doit être aisément accessible afin de pouvoir débrancher rapidement l'appareil.
- La surface des meubles peut contenir des composants agressifs pour les pieds de l'appareil et risquant de les ramollir. Placez si besoin un support sous les pieds de l'appareil.
- Laissez une distance suffisante avec les surfaces sensibles à la chaleur, par ex. des murs et des meubles.

Utilisation conforme à la destination prévue

Cet appareil sert pour la préparation de toasts, réchauffer et décongeler du pain à toast, des tranches de pain, des bagels ou des petits pains à consommer à domicile ou autre, à l'exclusion de toute utilisation commerciale telle que :

- Les cuisines du personnel dans les boutiques, cafés, bureaux ou dans tout autre environnement professionnel
- locaux agricoles
- utilisation par les clients dans des hôtels, les motels ou autres logements
- bed and breakfast

Toute utilisation autre ou allant au-delà de l'utilisation indiquée est non conforme à la destination prévue.

Toute réclamation pour des dommages résultant d'une utilisation non conforme à la destination prévue est exclue.

L'utilisateur est seul responsable des risques encourus.

Symboles utilisés

 **DANGER**

Est utilisé pour un risque imminent entraînant de graves blessures corporelles ou la mort.

- Suivre les instructions données ici pour éviter ce risque.

 **AVERTISSEMENT**

Est utilisé pour une situation potentiellement dangereuse susceptible d'entraîner de graves blessures corporelles ou la mort.

- Suivre les instructions données ici pour éviter ce risque.

 **PRUDENCE**

Est utilisé pour une situation potentiellement dangereuse susceptible d'entraîner des blessures légères.

- Suivre les instructions données ici pour éviter ce risque.

ATTENTION

Est utilisé pour une situation susceptible d'entraîner des dommages matériels.

- Suivre les instructions données ici pour éviter ce risque.

Mise en service

Déballage

La procédure est la suivante :

1. Retirez l'appareil, tous les accessoires et la notice d'utilisation du carton.
2. Avant la première utilisation, enlevez tous les emballages et films de protection de l'appareil et des accessoires. Ne retirez jamais la plaque signalétique et les avertissements éventuels.
3. Conservez l'emballage d'origine pendant toute la période de responsabilité et de garantie de l'appareil de manière à pouvoir l'emballer correctement dans le cas où vous devriez faire jouer la garantie. Les dommages dus au transport annulent la responsabilité et la garantie.

Vérification des éléments livrés

La procédure est la suivante :

1. Assurez-vous que toutes les pièces sont fournies et ne présentent aucun dommage apparent. Ne mettez pas en service un appareil endommagé.
2. Signalez immédiatement à votre fournisseur toute livraison incomplète ou endommagée.

Raccordement

Il convient de respecter les consignes ci-après concernant le raccordement électrique, en vue d'assurer la bonne marche et la sécurité de l'appareil :

1. Assurez-vous que l'appareil puisse être raccordé à un système à conducteur de terre installé dans les règles de l'art et le respect de la réglementation. Il est interdit d'utiliser l'appareil sur une prise électrique sans conducteur de terre. En cas de doute, faites vérifier votre installation domestique par un électricien. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages résultant d'un conducteur de terre absent ou interrompu.
2. Avant de raccorder l'appareil, vérifiez les données de raccordement (tension et fréquence) inscrites sur la plaque signalétique avec celle de votre réseau électrique. Ces données doivent être identiques afin d'éviter d'endommager l'appareil. En cas de doute, renseignez-vous auprès de votre revendeur de produits électroménagers.
3. Assurez-vous que la prise électrique est protégée au moins par un fusible de 16A.
4. Vérifiez que le câble de branchement est en parfait état. Disposez le câble de branchement afin d'éviter tout risque qu'une personne trébuche dessus. Le câble de branchement ne doit pas passer sur des arêtes coupantes, être tendu, plié ou noué. Le câble de branchement ne doit pas être en contact avec des surfaces brûlantes.

Avant la première utilisation



AVERTISSEMENT

Risque de brûlures avec les surfaces brûlantes.

- Saisissez l'appareil uniquement au niveau de sa poignée en plastique.
- Ne touchez pas la fente du toaster.

La procédure est la suivante :

1. Introduisez la fiche dans une prise.
2. Réglez le bouton rotatif du degré de doré (3) sur le niveau intermédiaire.
3. Appuyez sur le levier de mise en marche (6).
4. Le toast est prêt lorsque le levier de mise en marche saute en haut.
5. Répétez à nouveau l'opération.

Information :
Lors de la première mise en service, l'utilisation d'additifs, comme des graisses, dans le processus de production peut produire un dégagement d'odeur ou une légère fumée. Ceci est parfaitement normal ! Il suffit dans ce cas de ventiler suffisamment.

Description de l'appareil

(Images sur le rabat gauche)

1 Toaster
2 Fente du toaster avec guide de centrage du pain
3 Bouton rotatif du degré de doré
4 Tiroir à miettes
5 Adaptateur à petits pains
6 Levier de mise en marche
7 Enroulement du câble
8 Témoin de contrôle de décongélation
9 Bouton décongélation
10 Bouton réchauffage
11 Bouton arrêt
12 Témoin marche lors de la préparation de toasts
13 Témoin de contrôle de réchauffage
14 Notice d'utilisation (non représentée)

Utilisation et fonctionnement


AVERTISSEMENT

Risque d'incendie à cause du pain

- Assurez-vous avant chaque préparation de toast qu'il n'y a pas de pain collé dans la fente du toaster.
- Ne recouvrez pas la fente du toaster. Introduisez le toast uniquement dans la fente du toaster ou utilisez l'adaptateur pour petits pains.


AVERTISSEMENT

Risque de brûlures avec les surfaces brûlantes.

- Saisissez l'appareil uniquement au niveau de sa poignée en plastique.
- Ne touchez pas la fente du toaster.

Préparation de toasts

La procédure est la suivante :

1. Introduisez la fiche dans une prise.
2. Introduisez le toast dans la fente du toaster (2).
   Si le toast (par ex. bagels) est trop épais et qu'il n'entre pas dans la fente, coupez-le en deux.
3. Réglez le degré de doré à l'aide du bouton rotatif (3).
4. Appuyez sur le levier de mise en marche (6). Le pain est toasté et le témoin marche (12) s'allume.
   Vous pouvez interrompre l'opération avant la fin en appuyant sur le bouton arrêt (11). Le témoin marche (12) s'éteint.
5. Le toast est prêt lorsque le levier de mise en marche saute en haut. Laissez refroidir l'appareil pendant 30 secondes avant de retirer le toast.
6. Débranchez la fiche secteur de la prise électrique après utilissation

Décongélation

La procédure est la suivante :

1. Commencez la préparation comme indiqué au chapitre ***Préparation de toasts (page 21).***
2. Appuyez également sur le bouton Décongélation (9), le témoin de contrôle (8) s'allume.

Réchauffage

La procédure est la suivante :

1. Commencez la préparation comme indiqué au chapitre ***Préparation de toasts (page 21).***
2. Appuyez également sur le bouton Réchauffage ≋ (10), le témoin de contrôle préchauffage ≋ (13) s'allume.

Utilisation de l'adaptateur à petits pains

La procédure est la suivante :

1. Placez l'adaptateur à petits pains (5) sur l'appareil.
2. Placez le toast sur l'adaptateur à petits pains.
3. Vous pouvez utiliser l'appareil comme indiqué au chapitre ***Réchauffage (page 22).***

Retirez les tranches de pain coincées

La procédure est la suivante :

1. Eteignez le toaster en appuyant sur le bouton arrêt ⊠ (11) et retirez **obligatoirement** la fiche électrique.
2. Attendez que l'appareil soit refroidi.
3. Retirez le toast coincé en vous aidant en douceur d'un objet contondant **non métallique** (par ex. avec le manche d'une cuillère de cuisine en bois), sans toucher les éléments chauffants du toaster.

Nettoyage et entretien

 **DANGER**

Danger dû au courant électrique !

- Ne plongez jamais le toaster ou la fiche électrique dans l'eau ou d'autres liquides.
- Ne maintenez jamais le toaster sous un jet d'eau.

 **AVERTISSEMENT**

Risque de brûlures avec les surfaces brûlantes.

- Laissez refroidir l'appareil avant de commencer à le nettoyer.

La procédure est la suivante :

1. Débranchez la fiche secteur de la prise électrique.
2. Essuyez le toaster avec un chiffon humide.
3. Appuyez sur la poignée du tiroir à miettes (4) pour le déverrouiller. Le tiroir à miettes s'ouvre.
4. Videz le tiroir à miettes et essuyez-le à l'aide d'un papier essuie-tout.
5. Remettez le tiroir à miettes en place dans l'appareil jusqu'à ce qu'il s'encliquète.

Rangement

Dans le cas où vous n'avez pas besoin d'utiliser l'appareil pendant un certain temps, nettoyez ce dernier comme indiqué au chapitre ***Nettoyage et entretien (page 22).***

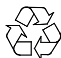
Conservez l'appareil et tous ses accessoires à un endroit sec, propre et à l'abri du gel, dans lequel il n'est pas exposé directement au soleil.

Informations générales

Droit d'auteur

Ce document est protégé par la législation sur le droit d'auteur. Toute reproduction ou réimpression, même partielle, et toute reproduction des illustrations, y compris après modification, requiert l'accord écrit du fabricant.

Informations relatives à la protection de l'environnement

 Les emballages utilisés sont recyclables. Mettez au rebut les emballages dont vous n'avez plus besoin conformément à la réglementation en vigueur.

 Ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères normales, au sein de l'Union européenne. Mettez l'appareil au rebut dans un point de collecte mis à votre disposition par votre commune.

Responsabilité/Garantie

BEEM offre pour certains produits une garantie constructeur supplémentaire venant en complément de l'obligation de responsabilité prévue par la législation.

Dans les cas où elle s'applique, les informations correspondantes sont consultables soit sur l'emballage du produit, soit sur la documentation commerciale soit sur le site Web Beem, à la page du produit concerné.

La période de garantie est de 6 mois dans le cas d'une utilisation commerciale ou équivalente, par exemple dans des hôtels, des pensions ou des établissements communautaires, ou lorsque le client n'est pas un client aux termes du Code civil allemand.

Cette disposition est applicable sans préjudice de l'exclusion de garantie.

Vous trouverez sur notre site Web www.beem.de les conditions de garantie complètes, les accessoires et les pièces de rechange disponibles ainsi que les notices d'utilisation dans différentes langues.

Veuillez contacter votre revendeur pour toute question relative aux conditions de garantie, à la commande d'accessoires ou au service après-vente dans les autres pays que l'Allemagne.

Limitations de responsabilité

Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages ou de dommages consécutifs en cas de :

- non respect des consignes de la notice d'utilisation,
- utilisation non conforme à la destination prévue,
- manipulation inappropriée ou incorrecte,
- réparations non effectuées dans les règles de l'art,
- modifications non autorisées,
- utilisation de pièces ou des pièces de rechanges ne provenant pas du fabricant,
- utilisation de pièces complémentaires ou d'accessoires inappropriés.

Déclaration de conformité

La société BEEM déclare par la présente que l'appareil est conforme aux exigences de base et aux autres dispositions en vigueur des directives 2004/108/CE, 2006/95/CE, 2009/125/CE et 2011/65/CE.

Dépannage

Le tableau ci-après vous aide à identifier et à réparer les petites pannes :

Dysfonctionnement	Cause possible	Solution
L'appareil ne fonctionne pas après avoir actionné le levier de mise en marche.	Fiche pas insérée.	Insérer la fiche.
	Fusible désactivé dans le distributeur électrique.	Activer le fusible.
	Le commutateur de sécurité a éteint l'appareil en raison de la surchauffe.	Laissez refroidir l'appareil.
Le fusible automatique est éjecté dans le distributeur électrique.	Il y a trop d'appareils branchés sur le même circuit.	Réduire le nombre d'appareils dans le circuit.
	Aucune erreur observable.	Notifier le service clientèle.

Si vous n'avez pas pu résoudre le problème avec les étapes indiquées ci-dessus, veuillez vous adresser au service clientèle.

Pièces de rechange et accessoires

Pos.*	Réf. article	Désignation
4	900 936 031	Tiroir à miettes
5	900 936 036	Adaptateur à petits pains

*Numérotation conformément à la description de l'appareil

Caractéristiques techniques

Modèle	Toaster **Nobilis**
Num. de type	B41.001
Dimensions (L x l x H)	176 mm x 298 mm x 193 mm
Poids approx.	1,7 kg
Tension de service	220-240 V
Fréquence secteur	50/60 Hz
Puissance	800 W
Classe de protection	I
Degré de protection	IP X0

Indice

Estimado cliente:

Lea las indicaciones que se exponen en el presente manual de instrucciones referentes a la puesta en funcionamiento, a la seguridad, a la utilización según finalidad prevista así como a la limpieza y la conservación antes de utilizar el aparato.

Abra la página desplegable al principio del manual de instrucciones para poder ver las ilustraciones durante la lectura.

Conserve el manual de instrucciones para su uso posterior y entrégueselo con el aparato al siguiente propietario.

Seguridad

Normas de seguridad

- Use el aparato sólo para la utilización descrita. En ningún caso debe utilizar el aparato para finalidades distintas aunque puedan ser similares.
- Este aparato pueden utilizarlo niños mayores de 8 años así como personas cuya capacidad física, sensorial o mental esté disminuida o que carezcan de la experiencia o del conocimiento necesarios si lo hacen bajo vigilancia o si han recibido instrucciones sobre la forma segura de utilizar el aparato y han entendido los peligros de ello resultantes.
- Vigile a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- Los niños no pueden realizar trabajos de limpieza ni de conservación a cargo del usuario a no ser que tengan al menos 8 años y estén bajo vigilancia.
- Guarde el aparato y sus accesorios fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- Antes de utilizar el aparato tiene que controlar si presenta deterioros visibles por fuera. No ponga en funcionamiento un aparato defectuoso.
- No deje el aparato funcionando sin vigilancia.
- Utilice sólo los accesorios del fabricante o aquellos que el fabricante recomiende expresamente. En caso contrario se pierden todos los derechos de saneamiento por vicios o de garantía.
- No utilice este aparato con un temporizador externo ni con un sistema de telecontrol separado.
- Encargue las reparaciones del aparato sólo al servicio posventa autorizado por el fabricante ya que en caso contrario se pierden todos los derechos de saneamiento por vicios o de garantía por los daños y defectos siguientes. Ello es especialmente de aplicación también al cambio de un cable de conexión deteriorado. Las

reparaciones inadecuadas pueden causar considerables peligros para el usuario.

- Sustituya los componentes defectuosos sólo por piezas de repuesto originales. Sólo con estas piezas queda garantizado el cumplimiento de los requisitos de seguridad.

Sinopsis de peligros

Peligro por corriente eléctrica

- No utilice el aparato si el cable de conexión o el enchufe están deteriorados.
- No abra en ningún caso la carcasa del aparato. Existe peligro de electrocución si se tocan las conexiones bajo tensión y si se cambia la estructura eléctrica y mecánica.
- No introduzca jamás el aparato ni el enchufe en el agua ni en otros líquidos.
- No ponga nunca el aparato bajo el agua corriente.
- Saque el enchufe en las siguientes situaciones:
  - al limpiar el aparato
  - mientras no se esté utilizando el aparato
  - en caso de mal funcionamiento del aparato
- Desconecte siempre la línea de alimentación quitando el enchufe de la caja de la red y no el propio cable de conexión.
- No utilice jamás el cable de la red para llevar, izar o mover el aparato.
- No intente sacar con un cuchillo ni con otras herramientas el producto a tostar que se haya quedado atascado en la ranura de la tostadora. Quite el enchufe de la red y espere a que el aparato se haya enfriado antes de subsanar la perturbación.

Peligro de asfixia con los materiales del embalaje

- Asegúrese de que ningún niño juegue con el material del embalaje.

Peligro de quemadura con las superficies calientes

- No introduzca nunca la mano en las ranuras de la tostadora.
- Deje que se enfríe el aparato antes de comenzar a limpiarlo.

Peligro de incendio

- El pan puede arder. No utilice por ello el aparato cerca ni debajo de material inflamable como, por ejemplo, cortinas.
- No tape nunca las ranuras de la tostadora.

Lugar de colocación seguro

El lugar de colocación tiene que cumplir los siguientes requisitos para que el aparato pueda funcionar con seguridad y sin fallos:

- La base donde se apoya el aparato tiene que ser sólida, estar seca, llana y ser resistente al agua y al calor.
- El entorno donde se use el aparato no debe ser caliente, estar mojado ni muy húmedo.

- El enchufe tiene que tener siempre una fácil accesibilidad para poder cortar rápidamente la conexión con la red.
- Las superficies de los muebles pueden tener componentes que ataquen y ablanden las patas del aparato. Ponga si es necesario una base de apoyo debajo de las patas del aparato.
- Preste atención a que haya suficiente distancia respecto a las superficies sensibles al calor como, por ejemplo, paredes y muebles.

Utilización según finalidad prevista

Este aparato está concebido para tostar, calentar y descongelar pan para tostar, rebanadas de pan, bagels o bollos en el hogar o similares, pero no para uso industrial, como por ejemplo:

- Cocinas para personal en tiendas, cafeterías, oficinas y otros entornos profesionales
- Fincas agrícolas
- Uso de clientes en hoteles, moteles u otros complejos residenciales
- Alojamientos que ofrecen cama y desayuno

Cualquier otra utilización distinta o que vaya más allá de la expuesta se considera como no conforme a la finalidad prevista.

Queda excluida toda pretensión de cualquier tipo por daños debido a una utilización no conforme a la finalidad prevista.

El usuario es el responsable exclusivo del riesgo.

Símbolos utilizados

 **PELIGRO**

Se utiliza para un peligro inminente que puede causar graves lesiones corporales o incluso la muerte.

- Síganse las instrucciones aquí expuestas para evitar el peligro.

 **ADVERTENCIA**

Se utiliza para una situación posiblemente peligrosa que puede causar graves lesiones corporales o incluso la muerte.

- Síganse las instrucciones aquí expuestas para evitar el peligro.

 **CUIDADO**

Se utiliza para una situación posiblemente peligrosa que puede causar leves lesiones.

- Síganse las instrucciones aquí expuestas para evitar el peligro.

ATENCIÓN

Se utiliza para una situación que puede generar un daño material.

- Síganse las instrucciones aquí expuestas para evitar el peligro.

Puesta en funcionamiento

Desembalaje

Proceda de la siguiente manera:

1. Saque de la caja el aparato, todos los accesorios y el manual de instrucciones.
2. Quite todos los materiales del embalaje y láminas de protección del aparato y de sus accesorios antes de su primera utilización. No quite nunca la placa de características ni las eventuales indicaciones de advertencia.
3. Guarde el embalaje original durante el periodo de saneamiento por vicios o de garantía del aparato para poder enviarlo embalado correctamente en caso de tener que hacer uso del derecho de garantía. Los daños causados en el trasporte hacen que se pierda el derecho de saneamiento por vicios o de garantía.

Comprobar el volumen de suministro

Proceda de la siguiente manera:

1. Compruebe si el contenido está completo y hay daños visibles. No ponga en funcionamiento un aparato defectuoso.
2. Informe inmediatamente a su proveedor si el suministro está incompleto o deteriorado.

Conexión

Hay que tener en cuenta las siguientes normas sobre la conexión eléctrica para que el aparato pueda funcionar con seguridad y sin fallos:

1. Asegúrese de que el aparato puede conectarse en un sistema con conductor protector instalado reglamentariamente. Está prohibido el funcionamiento utilizando un enchufe sin conductor protector. Encargue en caso de dudas a un electricista que compruebe la instalación doméstica. El fabricante no asume ningún tipo de responsabilidad por daños debidos a la falta de conductor protector o a la interrupción de éste.
2. Compare antes de conectar el aparato los datos de conexión (tensión y frecuencia) expuestos en la placa de características con los de la red eléctrica. Estos datos tienen que coincidir para que el aparato no sufra daños. Consulte en caso de dudas a su comerciante de artículos eléctricos.
3. Asegúrese de que el enchufe esté asegurado al menos con un fusible de 16A.
4. Asegúrese de que el cable de conexión no está deteriorado. Coloque el cable de conexión de forma que no haya riesgo de tropezar. Está prohibido colocar el cable de conexión sobre bordes cortantes, colocarlo tenso, doblado, aplastado o anudado. El cable de conexión no debe entrar en contacto con superficies calientes.

Antes del primer uso

 ADVERTENCIA

Peligro de quemadura con las superficies calientes.

- ▶ Tome el aparato exclusivamente por el asa de plástico.
- ▶ No introduzca nunca la mano en las ranuras de la tostadora.

Proceda de la siguiente manera:

1. Conecte el enchufe en una caja de enchufe.
2. Ponga el regulador del grado de tostado (3) a la graduación media.
3. Pulse la palanca de puesta en marcha (6).
4. La palanca de puesta en marcha salta hacia arriba al finalizar el proceso de tostado.
5. Repita otra vez el proceso.

Indicación:

Durante la primera puesta en servicio pueden surgir olores o un ligero humo debido a los aditivos necesarios para la producción como, por ejemplo, grasa. ¡Ello es absolutamente normal! Encárguese de que haya suficiente ventilación.

Descripción del aparato

(Véanse las ilustraciones en la página desplegable izquierda)

1 Tostadora
2 Ranura de tostadora con guía de centrado del pan
3 Regulador del grado de tostado
4 Bandeja para migas
5 Suplemento para bollos
6 Palanca de puesta en marcha
7 Enrollado del cable
8 ❄ Lámpara de control de descongelamiento
9 ❄ Tecla para descongelar
10 ≋ Tecla para recalentar
11 Tecla Stop
12 Lámpara indicadora de funcionamiento al tostar
13 ≋ Lámpara de control de recalentar
14 Manual de instrucciones (sin ilustración)

Manejo y funcionamiento

 ADVERTENCIA

Peligro de incendio debido al pan

- ▶ Compruebe cada vez antes de tostar que no haya quedado pan atascado en la ranura de la tostadora.
- ▶ No tape nunca la ranura de la tostadora. Introduzca el producto a tostar sólo en las ranuras o utilice el suplemento para bollos.

 ADVERTENCIA

Peligro de quemadura con las superficies calientes.

- ▶ Tome el aparato exclusivamente por el asa de plástico.
- ▶ No introduzca nunca la mano en las ranuras de la tostadora.

Tostar

Proceda de la siguiente manera:

1. Conecte el enchufe en una caja de enchufe.
2. Ponga el producto a tostar en la ranura (2).
   Corte el producto a tostar en dos mitades en el caso de que sea demasiado grueso (por ejemplo: bagels) y no entre en las ranuras.

3. Ajuste el grado de tostado deseado con el regulador (3).
4. Pulse la palanca de puesta en marcha (6). El pan se tosta y se enciende la lámpara indicadora de funcionamiento (12).
   Puede interrumpir el proceso de tostado prematuramente pulsando la tecla Stop (11). Se apaga la lámpara indicadora de funcionamiento (12).
5. La palanca de puesta en marcha salta hacia arriba al finalizar el proceso de tostado. Deje que se enfríe el aparato durante unos 30 segundos antes de sacar el producto tostado.
6. Desconecte el enchufe de la red después del uso.

Descongelar

Proceda de la siguiente manera:

1. Inicie el proceso de tostado como se describe en el capítulo ***Tostar (página 29).***
2. Pulse adicionalmente la tecla Descongelar ❄ (9) con lo que se enciende la lámpara de control ❄ (8).

Recalentar

Proceda de la siguiente manera:

1. Inicie el proceso de tostado como se describe en el capítulo ***Tostar (página 29).***
2. Pulse adicionalmente la tecla Recalentar ≋ (10) con lo que se enciende la lámpara de control Recalentar ≋ (13).

Utilización del suplemento para bollos.

Proceda de la siguiente manera:

1. Ponga el suplemento para bollos (5) en el aparato.
2. Ponga el producto a tostar en el suplemento para bollos.
3. Utilice ahora el aparato como se describe en el capítulo ***Recalentar (página 30)***.

Quitar las rebanadas de pan atascadas

Proceda de la siguiente manera:

1. Desconecte la tostadora pulsando la tecla Stop (11) y quite **imperativamente** el enchufe.
2. Espere hasta que se haya enfriado el aparato.
3. Afloje con cuidado el producto a tostar atascado utilizando un objeto romo **no metálico** (por ejemplo, el mango de una cuchara de palo) sin tocar los elementos calentadores de la tostadora.

Limpieza y conservación

⚠ PELIGRO

¡Peligro por corriente eléctrica!

- No introduzca jamás la tostadora ni el enchufe en el agua ni en otros líquidos.
- No ponga nunca la tostadora bajo el agua corriente.

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de quemadura con las superficies calientes.

- Deje que se enfríe el aparato antes de comenzar a limpiarlo.

Proceda de la siguiente manera:

1. Desconecte el enchufe de la caja del enchufe.
2. Limpie la tostadora con un paño húmedo.
3. Pulse sobre el tirador de la bandeja de migas (4) para desbloquearla. La bandeja de migas salta hacia fuera.
4. Vacíe la bandeja de migas y límpiela con papel de cocina.
5. Vuelva a introducir la bandeja de migas en el aparato hasta que engatille.

Almacenamiento

Limpie el aparato y los accesorios como se describe en el capítulo ***Limpieza y conservación (página 31).***

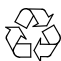
Guarde el aparato y todos sus accesorios en un lugar seco, limpio y a prueba de heladas protegido contra la luz solar directa.

Indicaciones generales

Derechos de autor

El presente documento está protegido por derechos de autor. Cualquier reproducción o reimpresión, también extractadamente, así como la entrega de las imágenes —incluso en estado modificado— tiene que contar con la autorización por escrito del fabricante.

Indicaciones sobre la protección medioambiental

Los materiales utilizados en el embalaje son reciclables. Deseche los materiales del embalaje que ya no necesite respetando las normas locales vigentes.

Está prohibido desechar este producto con la basura doméstica normal dentro de la Unión Europea. Deseche el aparato entregándolo en los puntos de recogida municipales.

Saneamiento por vicios / Garantía

Además de la obligación legal de saneamiento por vicios, BEEM ofrece adicionalmente una garantía ampliada del fabricante para algunos productos.

En el caso de que ésta se conceda encontrará las indicaciones correspondientes o bien en el embalaje específico del producto, en los materiales de publicidad o en la página web de BEEM bajo el producto en cuestión.

El período de garantía es de 6 meses en caso de utilización industrial o de un uso equiparable como, por ejemplo, en hoteles, pensiones o instalaciones comunes así como en el caso de que el cliente no sea un consumidor en el sentido del Código Civil. Ello no afecta a la exclusión de la garantía de saneamiento.

En nuestra página web www.beem.de puede ver las condiciones detalladas de garantía, los accesorios disponibles y las piezas de repuesto así como los manuales de instrucciones en diferentes idiomas.

Póngase en contacto con su comerciante para informarse sobre las condiciones de garantía, para pedir accesorios o si tiene preguntas sobre la tramitación del servicio postventa fuera de Alemania.

Limitaciones de responsabilidad

No asumimos ningún tipo de responsabilidad por daños o daños consecuenciales debidos a:

- no observancia del manual de instrucciones,
- utilización distinta a la finalidad prevista,
- tratamiento inadecuado o inapropiado,
- reparaciones realizadas inadecuadamente,
- modificaciones no autorizadas,
- utilización de piezas —o piezas de repuesto— ajenas,
- utilización de piezas complementarias o accesorios inapropiados.

Declaración de conformidad

La empresa BEEM declara por la presente que este aparato cumple los requisitos básicos y las demás disposiciones pertinentes de las directivas 2004/108/CE, 2006/95/CE, 2009/125/CE y 2011/65/UE.

Subsanación de fallos

La siguiente tabla le ayuda a localizar y subsanar pequeños fallos:

Fallo	Posible motivo	Subsanación
El aparato no funciona después de activar la palanca de puesta en marcha.	No está conectado el enchufe.	Conectar el enchufe.
	El fusible automático de la distribución eléctrica está desconectado.	Conectar el fusible automático.
	El interruptor interno de seguridad ha desconectado el aparato por sobrecalentamiento.	Deje que se enfríe el aparato.
El fusible automático de la distribución eléctrica salta.	Hay demasiados aparatos conectados en el mismo circuito eléctrico.	Reducir el número de aparatos en el circuito de corriente.
	No puede detectarse ningún fallo.	Informar al servicio posventa.

Por favor, póngase en contacto con el servicio posventa en el caso de que no pueda solucionar el problema siguiendo los pasos anteriormente indicados.

Piezas de repuesto y otros accesorios

Pos.*	N.° de Art.	Denominación
4	900 936 031	Bandeja para migas
5	900 936 036	Suplemento para bollos

* Numeración según la descripción del aparato

Datos técnicos

Modelo	Tostadora **Nobilis**
Número de tipo	B41.001
Dimensiones (L x B x H)	176 mm x 298 mm x 193 mm
Peso aprox.	1,7 kg
Tensión de servicio	220-240 V
Frecuencia de la red	50/60 Hz
Potencia	800 W
Clase de protección	I
Modo de protección	IP X0

Inhoud

Geachte klant,

Lees voor gebruik van het apparaat de in deze handleiding opgenomen aanwijzingen in verband met de in bedrijfname, de veiligheid, het bestemmingsconform gebruik, en de reiniging en het onderhoud.

Sla de uitklappagina aan het begin van de handleiding open, om de afbeeldingen tijdens het lezen te kunnen bekijken.

Bewaar deze handleiding voor later gebruik, en en geef ze samen met het apparaat door aan een volgende eigenaar.

Veiligheid

Veiligheidsvoorschriften

- Gebruik het apparaat alleen voor het beschreven doel. Gebruik het apparaat in geen geval voor andere, mogelijk gelijkaardige doelen.
- Dit apparaat kan door kinderen van 8 jaar of ouder en door personen met beperkte lichamelijke, sensorische of psychische vermogens of met gebrek aan ervaring en/of kennis worden gebruikt, mits zij onder toezicht staan of geïnstrueerd zijn in het veilige gebruik van het apparaat en de van het apparaat uitgaande gevaren begrepen hebben.
- Hou toezicht op kinderen, om zeker te zijn dat ze niet met het apparaat spelen.
- Gebruikersonderhoud en reiniging mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze 8 jaar of ouder zijn en onder toezicht staan.
- Bewaar het apparaat en de accessoires buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Controleer het apparaat voor het gebruik op uiterlijk zichtbare schade. Neem een beschadigd apparaat niet in gebruik.
- Laat het apparaat tijdens het gebruik niet zonder toezicht achter.
- Gebruik alleen accessoires van de fabrikant of accessoires die door de fabrikant uitdrukkelijk aanbevolen worden. Anders kan er geen aanspraak worden gemaakt op waarborg en garantie.
- Gebruik dit apparaat niet in combinatie met een externe tijdschakelaar of een apart op afstand bediend systeem.
- Laat reparaties aan het apparaat alleen uitvoeren door een door de fabrikant erkende klantendienst, omdat er anders bij beschadigingen en daaruit volgende storingen geen aanspraak meer kan worden gemaakt op garantie of waarborg. Dit geldt met name ook voor het vervangen van een beschadigde aansluitkabel. Door onoordeelkundige reparaties kan er wezenlijk gevaar voor de gebruiker ontstaan.

- Vervang defecte onderdelen alleen door originele vervangonderdelen. Alleen bij deze onderdelen wordt gegarandeerd, dat aan de veiligheidseisen wordt voldaan.

Overzicht gevaren

Gevaar door elektrische stroom

- Gebruik het apparaat niet, indien de netkabel of de stekker beschadigd zijn.
- Open in geen geval de behuizing van het apparaat. Indien in spanning staande aansluitingen aangeraakt worden, en de elektrische en mechanische opbouw gewijzigd wordt, bestaat er gevaar voor elektrische schokken.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen.
- Hou het apparaat nooit onder stromend water.
- Trek de stekker in volgende situaties uit het stopcontact:
  - bij het reinigen van het apparaat
  - als het apparaat niet gebruikt wordt
  - bij storing van het apparaat tijdens het gebruik
- Trek de aansluitkabel altijd met de stekker uit het stopcontact, nooit met de netkabel zelf.
- Draag, til of verplaats het apparaat nooit met de netkabel.
- Probeer niet vastzittende toastresten met een mes of ander gereedschap uit de gleuf van de toaster te verwijderen. Trek de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen voor u de storing verhelpt.

Verstikkingsgevaar door verpakkingsmaterialen

- Zorg er voor dat er geen kinderen met het verpakkingsmateriaal spelen.

Verbrandingsgevaar door hete oppervlakken

- Grijp niet in de toastgleuf.
- Laat het apparaat voor het begin van de reiniging afkoelen.

Brandgevaar

- Brood kan branden. Gebruik het apparaat nooit in de buurt van of onder brandbare materialen zoals bijv. gordijnen.
- Dek de toastgleuven niet af.

Veilige plaats van opstelling

Voor een veilig en storingsvrij gebruik van het apparaat moet de plaats van opstelling aan de volgende voorwaarden voldoen:

- De ondergrond van het apparaat moet stevig, droog, vlak, water- en hittebestendig zijn.
- De omgeving van het apparaat mag niet heet, nat of zeer vochtig zijn.
- Het stopcontact moet gemakkelijk toegankelijk zijn, zodat de verbinding met het net snel losgekoppeld kan worden.

- Het oppervlak van meubelen bevat mogelijk bestanddelen, die de voeten van het apparaat kunnen aantasten en week maken. Leg eventueel een onderlegger onder de stelvoeten van het apparaat.
- Let op een voldoende afstand tot hittegevoelige oppervlakken van bijv. wanden en meubelen.

Bestemmingsconform gebruik

Dit apparaat is bedoeld voor het toasten, opwarmen en ontdooien van toastbrood, sneden brood, bagels of broodjes voor gebruik thuis of soortgelijk, maar niet voor het gebruik in de handel, zoals bijv.:

- Personeelskeukens van winkels, cafés, kantoren of een andere beroepsmatige omgeving
- Landbouw bedrijven
- Gebruik door gasten in hotels, motels of andere wooninrichtingen
- Bed and breakfast-pensions

Een ander of verder gaand gebruik geldt als niet bestemmingsconform.

Schadeclaims van welke aard dan ook als gevolg van schade vanwege niet bestemmingsconform gebruik zijn uitgesloten.
Dit risico rust volledig bij de gebruiker.

Gebruikte symbolen

 **GEVAAR**

Wordt gebruikt voor een acuut dreigend gevaar, dat tot zware lichaamsverwondingen of tot de dood voert.

- Ter vermijding van het gevaar de hierna opgesomde aanwijzingen volgen.

 **WAARSCHUWING**

Wordt gebruikt voor een mogelijk gevaarlijke situatie, die tot zware lichaamsverwondingen of tot de dood kan voeren.

- Ter vermijding van het gevaar de hierna opgesomde aanwijzingen volgen.

 **VOORZICHTIG**

Wordt gebruikt voor een mogelijk gevaarlijke situatie, die kan leiden tot lichte verwondingen.

- Ter vermijding van het gevaar de hierna opgesomde aanwijzingen volgen.

LET OP

Wordt gebruikt voor een situatie, die kan leiden tot materiële schade.

- Ter vermijding van het gevaar de hierna opgesomde aanwijzingen volgen.

In bedrijfname

Uitpakken

Ga als volgt tewerk:

1. Neem het apparaat, alle accessoires en de gebruikshandleiding uit de verpakking.
2. Verwijder voor het eerste gebruik alle verpakkingsmaterialen en beschermfolies van het apparaat en de accessoires. Verwijder het typeplaatje en eventuele waarschuwingen nooit.
3. Bewaar tijdens de waarborg- resp. garantieperiode de originele verpakking, om het apparaat bij een garantieclaim correct verpakt te kunnen verzenden. Transportschade leidt tot het vervallen van de garantie- of waarborgaanspraak.

Leveromvang controleren

Ga tewerk als volgt:

1. Controleer de inhoud op volledigheid en zichtbare schade. Neem een beschadigd apparaat niet in gebruik.
2. Meld een onvolledige of beschadigde levering meteen aan uw leverancier.

Aansluiten

Voor een veilig en storingsvrij gebruik van het apparaat moeten bij de elektrische aansluiting de volgende voorschriften in acht worden genomen:

1. Controleer of het apparaat kan worden aangesloten op een correct geïnstalleerd stopcontact met beschermgeleider. Het gebruik op een stopcontact zonder beschermgeleider is niet toegestaan. Laat in twijfelgevallen de elektrische installatie nakijken voor een elektromonteur. De fabrikant aanvaardt geen verantwoordelijkheid voor schade, die wordt veroorzaakt door een ontbrekende of onderbroken beschermingsgeleider.
2. Vergelijk voor het aansluiten van het apparaat de aansluitgegevens (spanning en frequentie) op het typeplaatje met die van elektriciteitsnet. Deze gegevens moeten met elkaar overeen komen, zodat er geen schade aan het apparaat optreedt. Vraag in twijfelgevallen advies aan uw elektrohandelaar.
3. Controleer of het stopcontact beveiligd is met een zekering van minstens 16A.
4. Controleer of de aansluitleiding onbeschadigd is. Leg de aansluitleiding zo, dat er geen struikelgevaar bestaat. De aansluitleiding mag niet over scherpe randen gelegd, strak gespannen, geknikt, gekwetst of geknoopt worden. De aansluitleiding mag niet in contact komen met hete oppervlakken.

Voor het eerste gebruik

 **WAARSCHUWING**

Verbrandingsgevaar door hete oppervlakken.

- ▶ Neem het apparaat uitsluitend vast bij de kunststof handgrepen.
- ▶ Grijp niet in de toastgleuf.

Ga tewerk als volgt:

1. Steek de stekker in een stopcontact.
2. Plaats de draairegelaar voor de bruiningsgraad (3) in zijn middelste stand.
3. Druk op de starthefboom (6).
4. Het toastproces is klaar, zodra de starthefboom omhoog springt.
5. Herhaal dit proces nog een keer.

Opmerking:
Bij de eerste in gebruikname kunnen door de fabrikage veroorzaaakte effecten, zoals bijv. vetten, geuren of een lichte rook ontstaan. Dit is volkomen normaal! Zorg dus voor voldoende verluchting.

Beschrijving apparaat

(afbeeldingen zie linker uitklappagina)

1 Toaster
2 Toastgleuf met brood-centreergeleiding
3 Draairegelaar voor de bruiningsgraad
4 Kruimellade
5 Broodjesopzet
6 Starthefboom
7 Kabelopwikkeling
8 ❄ Controlelampje ontdooien
9 ❄ Toets ontdooien
10 ≋ Toets opwarmen
11 ⌧ Stoptoets
12 ⌧ Controlelampje bij het toasten
13 ≋ Controlelampje opwarmen
14 Gebruikshandleiding (niet afgebeeld)

Bediening en gebruik

 **WAARSCHUWING**

Brandgevaar door brood

- Vergewis er elke keer voor het toasten van, dat er geen brood klem zit in het toastgleuf.
- Dek de toastgleuf nooit af. Breng het toastgoed alleen in de toastgleuf resp. gebruik enkel de broodjesopzet.

 **WAARSCHUWING**

Verbrandingsgevaar door hete oppervlakken.

- Neem het apparaat uitsluitend vast bij de kunststof handgrepen.
- Grijp niet in de toastgleuf.

Toasten

Ga tewerk als volgt:

1. Steek de stekker in een stopcontact.
2. Plaats het toastgoed in de toastgleuf (2).
   Indien het toastgoed (bijv. bagels) te dik is, en niet in de gleuf past, snijdt u het in dit geval in twee helften.
3. Stel de gewenste bruiningsgraad in met de draairegelaar (3).
4. Druk op de starthefboom (6). Het brood wordt getoast en het lampje ⌧ (12) licht op.
   U kunt het toastproces voortijdig afbreken, door op de stop-toets ⌧ (11) te drukken. Het berdijfslanmpje ⌧ (12) dooft.
5. Het toastproces is klaar, zodra de starthefboom omhoog springt. Laat het apparaat 30 seconden afkoelen, voor u het toastgoed uitneemt.
6. Trek na gebruik de stekker uit het stopcontact.

Ontdooien

Ga als volgt tewerk:

1. Start u het toastproces, zoals in het hoofdstuk ***Toasten (zijde 38)*** beschreven.
2. Druk bovendien op de toets Ontdooien ❄ (9), het controlelampje ❄ (8) brandt.

Opwarmen

Ga als volgt tewerk:

1. Start het toastproces, zoals in het hoofdstuk ***Toasten (zijde 38)*** beschreven.
2. Druk bovendien op de toets Opwarmen ≋ (10), het controlelampje Opwarmen ≋ (13) brandt.

Gebruik van de broodjesopzet

Ga tewerk als volgt:

1. Plaats de broodjesopzet (5) op het apparaat.
2. Leg het toastgoed op de broodjesopzet.
3. Gebruik nu het apparaat, zoals beschreven in het hoofdstuk ***Opwarmen (zijde 38)*** .

Verwijder de ingeklemde plakken brood

Ga als volgt tewerk:

1. Schakel de toaster uit, door op de stop-toets ⊠ (11) te drukken, en trek **met zekerheid** de stekker uit het stopcontact.
2. Wacht tot het apparaat afgekoeld is.
3. Maakt u het vastzittende brood voorzichtig los met een stomp, **niet metalen** voorwerp (bijv. met de steel van een houten lepel), zonder daarbij de verwarmingselementen van de toaster aan te raken.

Reiniging en onderhoud

 **GEVAAR**

Gevaar door elektrische stroom!

- Dompel de toaster of de netstekker nooit onder in water of andere vloeistoffen.
- Hou de toaster nooit onder stromend water.

 **WAARSCHUWING**

Verbrandingsgevaar door hete oppervlakken.

- Laat het apparaat voor het begin van de reiniging afkoelen.

Ga tewerk als volgt:

1. Trek de stekker uit het stopcontact.
2. Wis de toaster af met een vochtige doek.
3. Druk op de greep van de kruimellade (4), om deze te ontgrendelen. De kruimellade springt uit.
4. Ledig de kruimellade en veeg haar met een keukenpapier af.
5. Schuif de kruimellade terug in het apparaat, tot ze vastklikt.

Opslag

Indien u het apparaat gedurende langere tijd niet nodig heeft, reinig het dan, zoals in het hoofdstuk ***Reiniging en onderhoud (zijde 39)*** beschreven.

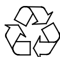
Bewaar het apparaat en alle accessoires op een droge, zuivere en vorstvrije plaats, beschermd tegen rechtstreeks zonlicht.

Algemene opmerkingen

Auteursrecht

Dit document is auteursrechterlijk beschermd. Elke vermenigvuldiging resp. elke nadruk, ook gedeeltelijk, en de reproductie van de afbeeldingen, ook in gewijzigde toestand, is alleen toegestaan na schriftelijke toestemming van de fabrikant.

Opmerkingen in verband met het milieu

 De gebruikte verpakkingsmaterialen zijn recycleerbaar. Voer verpakkingsmateriaal dat u niet meer nodig heeft af conform de plaatselijk geldende voorschriften.

 Dit product mag binnen de Europese Unie niet via het normale huisvuil worden afgevoerd. Voer het apparaat af via de gemeentelijke inzamelpunten.

Waarborg/Garantie

Naast de wettelijke garantieverplichting neemt BEEM bij enkele producten een uitgebreide fabrieksgarantie op zich.

Voor zover deze aangeboden wordt, vindt u daarbij behorende informatie op de productspecifieke verpakking, op de reclamematerialen, of op de website van BEEM bij het desbetreffende product.

Bij een professioneel of daarmee gelijk te stellen gebruik, bijv. in hotels, pensions of gemeenschappelijke installaties, of indien de klant geen consument is in de zin van het Burgerlijk Wetboek, bedraagt de garantieperiode 6 maanden.

De garantie-uitsluiting blijft hierdoor onaangetast.

Op onze website www.beem.de vindt u uitvoerige garantievoorwaarden, beschikbare accessoires en vervangonderdelen en de bedieningshandleidingen in verschillende talen.

Neem voor de garantievoorwaarden, het bestellen van accessoires of vragen in verband met de servicedienstverlening buiten Duitsland contact op met uw handelaar.

Aansprakelijkheidsbeperkingen

Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid bij schade of vervolgschade bij:

- het niet naleven van de bedieningshandleiding,
- het niet bestemmingsconform gebruik,
- onoordeelkundig of onaangepast gebruik,
- niet oordeelkundig doorgevoerde herstellingen,
- niet toegelaten wijzigingen,
- gebruik van vreemde onderdelen resp. vervangonderdelen,
- gebruik van ongeschikte uitbreidings- of accessoire-inderdelen.

Conformiteitsverklaring

Hiermee verklaart de firma BEEM, dat dit apparaat in overeenstemming is met de fundamentele eisen en de overige desbetreffende bepalingen van de Richtlijnen 2004/108/EG, 2006/95/EG, 2009/125/EG en 2011/65/EU

Verhelpen van storingen

De onderstaande tabel helpt bij de lokalisering en het verhelpen van kleine storingen:

Fout	Mogelijke oorzaak	Verhelpen
Het apparaat werkt na het bedienen van de starthefboom niet.	De stekker zit niet in het stopcontact.	De stekker insteken.
	De zekeringautomaat in de zekeringkast is uitgevallen.	Zekeringautomaat inschakelen.
	De interne veiligheidsschakelaar heeft het apparaat wegens oververhitting uitgeschakeld.	Laat het apparaat afkoelen.
De zekeringautomaat in de zekeringkast valt uit.	Teveel apparaten aangesloten op dezelfde stroomkring.	Het aantal apparaten in de stroomkring beperken.
	Geen fout vaststelbaar.	De klantendienst verwittigen.

Indien u met de hoger vermelde stappen het probleem niet kunt oplossen, richt u zich dan tot de klantendienst.

Vevangonderdelen en verdere accessoires

Pos.*	Artikelnr.	Omschrijving
4	900 936 031	Kruimellade
5	900 936 036	Broodjesopzet

*Nummering conform de beschrijving van het apparaat

Technische gegevens

Model	Toaster **Nobilis**
Typenummer	B41.001
Afmetingen (L x B x H)	176 mm x 298 mm x 193 mm
Gewicht ca.	1,7 kg
Bedrijfsspanning	220-240 V
Netfrequentie	50/60 Hz
Vermogen	800 W
Beschermingsklasse	I
Bescherming	IP X0

Содержание

Уважаемый покупатель!

Перед использованием прибора прочтите содержащиеся в данном руководстве указания по первому использованию, безопасности, использованию по назначению, а также чистке и уходу.

Разложите сложенную страницу в начале руководства по эксплуатации, чтобы во время чтения можно было видеть рисунки.

Сохраняйте данное руководство для дальнейшего использования и прилагайте его в случае передачи прибора следующему владельцу.

Безопасность

Указания по безопасности

- Используйте прибор только в целях, описанных в этом руководстве. Ни в коем случае не используйте прибор в иных, даже сходных целях.
- Этот прибор может использоваться детьми старше 8 лет, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или недостатком опыта и/или знаний только под присмотром или при условии получения указаний относительно безопасного использования прибора и связанных с этим опасностей и понимания этого.
- Следите за тем, чтобы дети не играли с прибором.
- Чистка и техническое обслуживание прибора детьми не должны выполняться детьми, если им меньше 8 лет или они находятся без присмотра.
- Храните прибор и принадлежности к нему в месте, не доступном для детей младше 8 лет.
- Перед использованием проверяйте прибор на наличие внешних видимых повреждений. Не используйте поврежденный прибор.
- Не оставляйте работающий прибор без присмотра.
- Используйте только оригинальные принадлежности или принадлежности, однозначно рекомендуемые изготовителем. В противном случае гарантия не предоставляется.
- Не используйте этот прибор с внешним таймером или отдельной системой дистанционного управления.
- Ремонт прибора должен производиться только авторизованной изготовителем сервисной службой, так как в противном случае при повреждениях и последующих

неисправностях больше не предоставляется гарантия. Это, в частности, касается и замены поврежденного шнура электропитания. Неквалифицированно произведенный ремонт может представлять серьезную опасность для пользователя.

- Неисправные части следует заменять только оригинальными запасными частями. Только использование таких частей гарантирует соответствие требованиям безопасности.

Обзор возможных опасностей

Опасность электрического тока

- Не используйте прибор при повреждениях шнура электропитания или сетевой вилки.
- Ни в коем случае не вскрывайте корпус прибора. При прикосновении к токопроводящим контактам и внесении изменений в электрическую и механическую части прибора существует опасность удара электротоком.
- Никогда не погружайте прибор или его сетевую вилку в воду или другие жидкости.
- Никогда не подставляйте прибор под струю воды.
- В следующих ситуациях вынимайте сетевую вилку из розетки:
  - при чистке прибора;
  - если не используете прибор;
  - при возникновении неисправности во время работы прибора.
- При выключении из розетки всегда беритесь за сетевую вилку, а не за сам шнур электропитания.
- Никогда не переносите, не поднимайте и не передвигайте прибор за шнур электропитания.
- Не пытайтесь удалять застрявший поджариваемый продукт из щели тостера ножом или другими инструментами. Прежде чем устранять неисправность, вынимайте сетевую вилку из розетки и давайте прибору остыть.

Опасность удушья, исходящая от упаковочных материалов

- Следите за тем, чтобы дети не играли с упаковочными материалами.

Опасность ожога о горячие поверхности

- Не вставляйте руки в щели тостера.
- Перед началом чистки давайте прибору остыть.

Опасность пожара

- Хлеб может загореться. Поэтому никогда не используйте прибор под или рядом с воспламеняющимися предметами, такими как шторы.
- Не закрывайте щели тостера.

Безопасное место установки

Для безопасной и исправной работы прибора место его установки должно отвечать следующим требованиям:

- ▶ Поверхность для установки прибора должна быть прочной, сухой, ровной, водостойкой и жаропрочной.
- ▶ Окружающая прибор среда не должна быть жаркой, влажной или очень сырой.
- ▶ Розетка должна находиться в легкодоступном месте, чтобы электропитание можно было быстро отключить.
- ▶ Поверхности предметов мебели могут содержать компоненты, способные разъедать и размягчать ножки прибора. При необходимости подкладывайте под ножки какой-либо защитный материал.
- ▶ Соблюдайте достаточное расстояние до чувствительных к нагреву поверхностей, например, стен и предметов мебели.

Использование по назначению

Этот прибор предназначен для приготовления тостов, подогревания и размораживания тостового хлеба, ломтиков хлеба, булочек или хлебцов в домашних условиях или аналогичного некоммерческого использования, например:

- на кухнях для персонала магазинов, кафе, офисов или другой профессиональной сферы;
- работниками сельского хозяйства;
- жильцами в отелях, мотелях или других жилых заведениях;
- в небольших гостиницах, предоставляющих ночлег и завтрак;

Использование в иных целях или целях, выходящих за рамки указанных, считается использованием не по назначению.

Любые претензии, связанные с ущербом вследствие использования прибора не по назначению, исключаются.

Все риски несет только пользователь.

Используемые символы

⚠ ОПАСНОСТЬ

Указывает на непосредственную опасность, которая может привести к тяжелым травмам или смерти.

- ▶ Во избежание опасности, соблюдайте приведенные здесь указания.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Указывает на возможную опасную ситуацию, которая может привести к тяжелым травмам или смерти.

- ▶ Во избежание опасности, соблюдайте приведенные здесь указания.

⚠ ОСТОРОЖНО

Указывает на возможную опасную ситуацию, которая может привести к легким травмам.

- ▶ Во избежание опасности, соблюдайте приведенные здесь указания.

ВНИМАНИЕ

Указывает на ситуацию, которая может привести к повреждениям имущества.

▶ Во избежание опасности, соблюдайте приведенные здесь указания.

Начало использования

Распаковка

Действуйте следующим образом:

1. Извлеките прибор, все принадлежности и руководство по эксплуатации из коробки.
2. Перед первым использованием удалите с прибора и принадлежностей все упаковочные материалы и защитные пленки. Никогда не удаляйте фирменную табличку и имеющиеся предупредительные надписи.
3. Сохраняйте оригинальную упаковку в течение срока действия гарантии, чтобы в гарантийном случае прибор можно было надлежащим образом упаковать для отправки. При повреждениях, возникающих во время транспортировки, гарантия не предоставляется.

Проверка комплектности

Действуйте следующим образом:

1. Проверьте содержимое на комплектность и отсутствие видимых повреждений. Не используйте поврежденный прибор.
2. О некомплектности или повреждениях прибора немедленно сообщите поставщику.

Подключение

Для безопасной и исправной работы прибора при его подключении к электросети следует соблюдать следующие правила:

1. Убедитесь в том, что подключаете прибор к правильно установленной розетке с защитным проводом. Подключение прибора к розетке без защитного провода запрещено. При сомнениях обратитесь к специалисту-электрику для проверки домашней электропроводки. Изготовитель не несет ответственность за ущерб, возникающий вследствие отсутствия или неисправности защитного провода.
2. Перед подключением прибора сравните параметры (напряжение и частоту), указанные на фирменной табличке, с параметрами вашей электросети. Они должны совпадать, что позволит избежать повреждения прибора. При сомнениях обратитесь к специалисту-электрику.
3. Убедитесь в том, что розетка предохранена, как минимум, предохранителем на 16 А.
4. Убедитесь в том, что шнур электропитания не поврежден. Располагайте шнур так, чтобы о него нельзя было зацепиться при ходьбе. Он не должен быть проложен через острые углы, быть сильно натянут, переломлен, пережат или спутан. Провод электропитания не должен соприкасаться с горячими поверхностями.

Перед первым использованием

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Опасность ожога о горячие поверхности.

- Берите прибор только за пластмассовую ручку.
- Не вставляйте руки в щели тостера.

Действуйте следующим образом:

1. Вставьте сетевую вилку в розетку.
2. Установите поворотный регулятор степени поджаривания (3) на среднюю ступень.
3. Нажмите на рычаг включения (6).
4. Процесс поджаривания завершен, когда рычаг включения подпрыгивает вверх.
5. Повторите процесс один раз.

Указание:

При первом использовании прибора из-за применяемых в производстве добавок, таких как смазки, может появиться запах или небольшой дым. Это совершенно нормально! Поэтому обеспечьте достаточную вентиляцию.

Описание прибора

(См. рисунки на левой разложенной странице)

1 Тостер
2 Щели тостера с устройством центрирования кусков хлеба
3 Поворотный регулятор степени поджаривания
4 Поддон для крошек
5 Подставка для булочек
6 Рычаг включения
7 Устройство на намотки шнура
8 ❄ Индикатор размораживания
9 ❄ Кнопка размораживания
10 ≋ Кнопка нагревания
11 ⌧ Кнопка остановки
12 ⌧ Индикатор поджаривания
13 ≋ Индикатор нагревания
14 Руководство по эксплуатации (без изображения)

Использование и управление

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Опасность возгорания хлеба

- Перед каждым использованием тостера убеждайтесь в том, что в его щелях не застрял хлеб.
- Никогда не накрывайте щели тостера. Вставляйте поджариваемый продукт только в щели тостера или используйте подставку для булочек.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Опасность ожога о горячие поверхности.

- Берите прибор только за пластмассовую ручку.
- Не вставляйте руки в щели тостера.

Поджаривание

Действуйте следующим образом:

1. Вставьте сетевую вилку в розетку.
2. Вставьте обрабатываемый продукт в щели тостера (2).
   Если продукт (например, бублик) слишком толстый и не входит в щели, разрежьте его пополам.
3. Установите необходимую степень поджаривания поворотным регулятором (3).
4. Нажмите на рычаг включения (6). Хлеб поджаривается, при этом горит индикатор работы ⌧ (12).
   Процесс поджаривания можно прервать раньше времени, нажав на кнопку остановки ⌧ (11). Индикатор работы ⌧ (12) гаснет.
5. Процесс поджаривания завершен, когда рычаг включения подпрыгивает вверх. Дайте прибору остыть в течение 30 секунд, прежде чем вынимать поджаренный продукт.
6. После использования прибора выньте сетевую вилку из розетки.

Размораживание

Действуйте следующим образом:

1. Запустите процесс поджаривания, как описано в разделе ***Поджаривание (стр. 47)*** .
2. Дополнительно нажмите на кнопку размораживания ❄ (9); загорается индикатор ❄ (8).

Нагревание

Действуйте следующим образом:

1. Запустите процесс поджаривания, как описано в разделе ***Поджаривание (стр. 47)*** .
2. Дополнительно нажмите на кнопку нагревания ≋ (10), загорается индикатор ≋ (13).

Использование подставки для булочек

Действуйте следующим образом:

1. Установите на прибор подставку для булочек (5).
2. Уложите на подставку обрабатываемый продукт.
3. Используйте прибор, как описано в разделе ***Нагревание (стр. 47)*** .

Удаление застрявших ломтей хлеба

Действуйте следующим образом:

1. Отключите тостер, нажав на кнопку остановки (11), и **обязательно** выньте сетевую вилку из розетки.
2. Дождитесь, пока прибор остынет.
3. Осторожно извлеките застрявший продукт тупым, **неметаллическим** предметом (например, ручкой деревянной поварской ложки), не касаясь нагревательных элементов тостера.

Чистка и уход

 **ОПАСНОСТЬ**

Опасность электрического тока!

- Никогда не погружайте тостер или его сетевую вилку в воду или другие жидкости.
- Никогда не подставляйте тостер под струю воды.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Опасность ожога о горячие поверхности.

- Перед началом чистки давайте прибору остыть.

Действуйте следующим образом:

1. Выньте сетевую вилку из розетки.
2. Протрите тостер влажной тканью.
3. Нажмите для отпирания на ручку поддона для крошек (4).
   Выскакивает поддон для крошек.
4. Опорожните поддон и протрите его бумажным кухонным полотенцем.
5. Снова вставьте поддон в прибор до его фиксации.

Хранение

Если прибор не используется в течение долгого времени, очистите его, как описано в разделе ***Чистка и уход (стр. 48)*** .

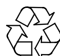
Храните прибор и все принадлежности в сухом, чистом, не подверженном заморозкам месте, защищенном от прямых солнечных лучей.

Общие указания

Авторские права

Авторские права на этот документ защищены. Любое копирование, перепечатывание, в том числе частичное, а также демонстрация изображений, в том числе в измененном виде, допускаются только с письменного согласия изготовителя.

Охрана окружающей среды

 Использованные упаковочные материалы могут быть переработаны. Утилизируйте ненужные упаковочные материалы в соответствии с местными нормами и правилами.

 На территории Европейского Союза это изделие запрещено утилизировать вместе с обычным бытовым мусором. Сдайте прибор в муниципальный пункт утилизации.

Гарантия

Наряду с законодательно установленной обязанностью по предоставлению гарантии, на некоторые изделия фирма BEEM дополнительно дает расширенную гарантию изготовителя.

Если это имеет место, соответствующую информацию можно найти либо на упаковке изделия и в рекламных материалах, либо на веб-сайте фирмы BEEM в описании того или иного изделия.

В случае использования прибора в промышленных или подобных целях, например в гостиницах, пансионатах или в коллективных установках, либо в случае, если покупатель не является пользователем согласно положений

Гражданского кодекса, гарантийный срок составляет 6 месяцев. Исключения из гарантийных условий при этом не изменяются.

На нашем веб-сайте www.beem.de вы найдете подробные условия гарантии, имеющиеся принадлежности и запасные части, а также руководства по эксплуатации на разных языках.

Для получения информации о гарантийных условиях, заказа дополнительных принадлежностей или по вопросам сервисного обслуживания за пределами Германии свяжитесь с Вашим продавцом.

Ограничение ответственности

Изготовитель не несет ответственность за прямой или косвенный ущерб в случаях:

- несоблюдения руководства по эксплуатации,
- использования не по назначению,
- неправильного или неподходящего обращения,
- неквалифицированно произведенного ремонта,
- внесения неразрешенных изменений,
- использования деталей и запасных частей других производителей,
- использования неподходящих дополнительных деталей или принадлежностей.

Декларация соответствия

Настоящим фирма BEEM заявляет, что данный прибор соответствует основным требованиям и прочим применимым положениям Директив 2004/108/EC, 2006/95/EC, 2009/125/EC и 2011/65/EC.

Устранение неисправностей

Приведенная ниже таблица поможет локализовать и устранить небольшие неисправности:

Неисправность	Возможная причина	Устранение
После нажатия на рычаг включения прибор не работает.	Не вставлена вилка.	Вставьте вилку в розетку.
	Отключен автоматический предохранитель в распределительном щите.	Включите автоматический предохранитель .
	Внутренний предохранительный выключатель отключил прибор из-за перегрева.	Дайте прибору остыть.
Срабатывает автоматический предохранитель в распределительном щите.	Слишком много электроприборов подключено к одной цепи.	Отключите от цепи некоторые приборы.
	Неисправность не определяется.	Обратитесь в сервисную службу.

Если вышеуказанные меры не позволяют вам решить проблему, просьба обращаться в сервисную службу.

Запасные части и дополнительные принадлежности

Поз.*	Артикул №	Наименование
4	900 936 031	Поддон для крошек
5	900 936 036	Подставка для булочек

*нумерация согласно описанию прибора

Технические характеристики

Модель	тостер **Nobilis**
Тип №	B41.001
Габаритные размеры (Д x Ш x В)	176 мм x 298 мм x 193 мм
Вес, около	1,7 кг
Рабочее напряжение	220-240 В
Частота сети	50/60 Гц
Мощность	800 Вт
Тип защиты	I
Класс защиты	IP X0

Kundenservice:
Customer service:
Bureaux de service après-vente:
Centros de atención al cliente:
Klantenservice:
Сервисная служба:



Elements of Lifestyle

BEEM
Blitz-Elektro-Erzeugnisse Manufaktur Handels-GmbH
Abt. Kundenservice
Dieselstraße 19-21
61191 Rosbach v.d.H.
Germany

Fon +49 (0)60 03 / 91 13 88 88
Fax +49 (0)60 03 / 91 13 99 99
(Kosten laut Konditionen des Vertragspartners für Festnetzanschlüsse oder Mobilfunkanschlüsse.)

E-Mail: kundenservice@beem.de
Homepage: www.beem.de

Für Kundenservicestellen in anderen Ländern kontaktieren Sie bitte Ihren Händler.
For service in other countries contact your local dealer.
Pour les bureaux de service après-vente dans d‘autres pays, veuillez contacter votre vendeur.
Para obtener información sobre los centros de atención al cliente en otros países, póngase en contacto con su distribuidor
Neem voor klantenservice in andere landen contact op met uw handelaar.
Обратитесь к Вашему продавцу, чтобы узнать о пунктах сервисной службы в других странах.

BA_B41.001_2014-03-12_A1